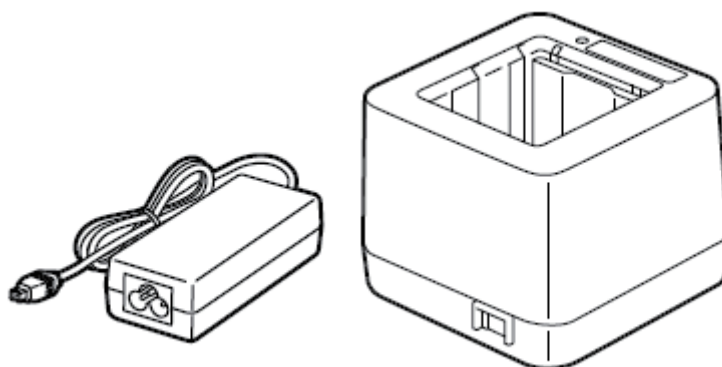


TOSHIBA

Toshiba batteriladdare med 1 batteriplats

B-EP800-CHG-QM-R

Bruksanvisning



CE-överstämmande:

Denna produkt har CE-märkts i överensstämmelse med bestämmelserna i tillämpliga EU-direktiv för denna produkt och de elektriska tillbehören.

Ansvar för CE-märkning ligger hos Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH,
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Tyskland, telefon +49-(0)-2131-1245-0.

För en kopia av tillhörande CE-försäkran om överensstämmelse, kontakta din återförsäljare, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH eller Toshiba Tec Corporation.

UKCA compliance:

This product is labelled with the UKCA mark in accordance with the provisions of the applicable UK legislations for this product and the electric accessories.

UKCA marking is the responsibility of Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd,
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, phone +44-(0)-843 2244944.

For a copy of the related UKCA Declaration of Conformity, please contact your dealer, Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd or Toshiba Tec Corporation.

FCC-meddelande:

1. Utrustningen har testats och befunnits uppfylla kraven för en digital klass B-enhet i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa krav är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka störningar på radiokommunikation. Det finns emellertid ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om utrustningen orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen slås av och slås på, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med hjälp av en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för att få hjälp.

2. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av tillverkaren för överensstämmelse kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.
(for CANADA only)



This product is marked according to the requirement on Waste electrical and electronic equipment - WEEE. The use of the symbol indicates that product may not be disposed as unsorted municipal waste and has to be collected separately. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about the take-back and recycling of this product please contact your supplier where you purchased the product.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING**⚠ WARNING:**

This product can expose you to chemicals including DINP, which is/are known to the State of California to cause cancer, and chemicals including Phthalate[s], which is/are known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

For more information go to:

www.P65Warnings.ca.gov

Denna produkt är avsedd för kommersiell användning och är inte en konsumentprodukt.

Följande information gäller endast för Turkiet:

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



VARNING

Detta anger att det finns en risk för **dödsfall** eller **allvarliga skador** om maskinerna hanteras felaktigt eller i strid med denna indikation.

- Utsätt inte enheten för regn eller fukt, eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Använd inte sprayrengöringsmedel som består av brandfarlig gas för att rengöra denna produkt eftersom detta kan orsaka brand.
- Använd inte någon annan AC-spänning än den som anges på märkskylten eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Koppla inte i och dra inte ur nätsladden med våta händer eftersom det kan orsaka elektrisk stöt.
- Ställ inte metallföremål eller vattenfyllda behållare som blomvaser, blomkrukor eller muggar med mera ovanpå maskinerna. Om metallföremål eller utspild vätska tränger in i maskinen kan detta orsaka brand eller elektriska stötar.
- Repa, skada och modifiera inte nätsladdarna. Placera inte heller tunga föremål på, och dra inte i eller böj nätsladdarna, eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Ta inte bort några kåpor och reparera eller modifiera inte maskinen själv. Kontakta din auktoriserade Toshiba Tec Corporation-representant för att få hjälp. Du kan skadas av hög spänning, mycket varma delar eller vassa kanter inuti maskinen.
- Om maskinen tappas eller dess skåp skadas ska du först slå ifrån strömbrytaren och dra ut nätsladden ur vägguttaget, och sedan kontakta en auktoriserad TOSHIBA TEC CORPORATION-representant för att få hjälp. Fortsatt användning av maskinen i detta tillstånd kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Fortsatt användning av maskinen i ett onormalt tillstånd, till exempel om den producerar rök eller konstig lukt, kan orsaka brand eller elektriska stötar. I sådana fall ska du omedelbart stänga av strömbrytare och dra ut nätsladden ur vägguttaget. Därefter ska du kontakta din auktoriserade Toshiba Tec Corporation-representant för att få hjälp.
- Om främmande föremål (metallfragment, vatten, vätskor) tränger in i maskinen ska du först slå ifrån strömbrytaren och dra ut nätsladden ur vägguttaget, sedan kontakta en auktoriserad Toshiba Tec Corporation-representant för att få hjälp. Fortsatt användning av maskinen i detta tillstånd kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- När du drar ut nätsladdarna ska du vara noga med att hålla och dra i kontakten. Att dra i sladden kan leda till att de interna ledningarna skärs av eller blottas och orsaka brand eller elektriska stötar.
- Se till att utrustningen är ordentligt jordad. Förlängningskablar bör också vara jordade. Brand eller elektriska stötar kan inträffa om utrustningen är felaktigt jordad.



VAR FÖRSIKTIG

Detta anger att det finns en risk för **personskada** eller **skador** på föremål om maskinerna hanteras felaktigt med denna indikation.

Försiktighetsåtgärder

Följande försiktighetsåtgärder hjälper till att hålla maskinen i korrekt funktion.

- Försök att undvika platser med följande ogynnsamma förhållanden:
 - * Temperaturer utanför specifikationerna
 - * Direkt solljus
 - * Hög luftfuktighet
 - * Delad strömkälla
 - * Kraftiga vibrationer
 - * Damm/gas
- Kåpan rengörs genom att torka med en torr trasa eller en trasa som fuktats med ett mildt rengöringsmedel. ANVÄND ALDRIG THINNER ELLER ANDRA FLYKTTIGA LÖSNINGSMEDEL på plastkåporna.
- Försök att undvika att använda utrustningen på samma strömförsörjning som högspänningsutrustning eller utrustning som kan orsaka nätstörningar.
- Koppla ur maskinen när du arbetar inuti den eller rengör den.
- Håll arbetsmiljön fri från statisk elektricitet.
- Ställ inte tunga föremål på maskinerna eftersom de kan bringas ur balans och falla ned och orsaka personskador.
- Luta dig inte mot maskinen. Den kan falla på dig med personskador som följd.
- Koppla ur maskinen när den inte används under en längre tidsperiod.
- Placera maskinen på en stabil och jämn yta.
- Säkerställ att inga metalliska delar kommer i kontakt med metalldelar på enheten eller anslutningsplattan. Om så är fallet, kan en kortslutning uppstå och enheten kan skadas.
- Håll alltid metallkontaktarna rena.
- Utsätt enheten inte för mekaniska chockar och låt den inte falla ner.

Following information is only for Vietnam:

Declaration of conformity

Toshiba Tec Group Products sold in Vietnam market complies with Circular 16/VBHN-BCT dated April 25, 2014 of the Ministry of Industry & Trade stipulating temporarily the permissible content limitation of some toxic chemicals in the electronic, electrical products.

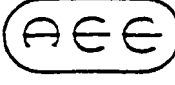
OBS!

- Endast för inomhusbruk.
- Enheten kan bli varm när den används, detta är helt normalt.

Om svårigheter skulle uppstå, koppla ur enheten och kontakta en auktoriserad Toshiba Tec-representant.

När du köper nätsladden:

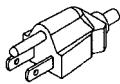
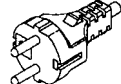
Eftersom nätsladden inte ingår i enheten måste du köpa en som är godkänd och uppfyller följande standarder från en auktoriserad Toshiba Tec-representant.

Land	Byrå	Certifieringsmärke	Land	Byrå	Certifieringsmärke	Land	Byrå	Certifieringsmärke
Australien	SAA		Tyskland	VDE		Sverige	SEMKKO	
Österrike	OVE		Irland	NSAI		Schweiz	SEV	
Belgien	CEBEC		Italien	IMQ		Storbritannien	ASTA	
Kanada	CSA		Japan	METI		Storbritannien	BSI	
Danmark	DEMKO		Nederländerna	KEMA		USA	UL	
Finland	FEI		Norge	NEMKO		Europa	HAR	
Frankrike	UTE		Spanien	AEE		Kina	CCC	

Nätsladdinstruktion

1. För användning med 100-125 VAC nätförsörjning, välj en nätsladd rankad min. 125 V, 10 A.
2. För användning med 200-240 VAC nätförsörjning, välj en nätsladd rankad min. 250 V.
3. Välj en nätsladd som är max 2 m lång.
4. Nätsladdens kontakt som ansluts till nätadaptorn måste kunna föras in i en ICE-320-C6-kontakt. Form enligt följande bild.



Land/region	Nordamerika	Europa	Storbritannien	Australien	Kina
Nätsladd Märkt (min.) Typ	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V AS3191-godkänd, Lätt eller vanlig driftart	250 V GB5023
Ledarstorlek (min.)	Nr. 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Kontaktkonfiguration (lokalt godkänd typ)					
Märkt (min.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V, *1	250 V, *1	250 V, *1

*1: Åtminstone 125 % av produktens märkström.

Laddande av batteripaketet

VARNING

1. Batteriladdaren B-EP800-CHG-QM-R är konstruerad och tillverkad för användning med specificerade litiumjonbatteripaket. Batteriet som används med denna enhet kan orsaka en risk för brand eller kemiska brännskador vid felaktig hantering. Ta inte isär, värm inte över +50 °C eller förbränn. Byt endast batteriet med angiven typ. Det finns en risk för brand eller explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ.

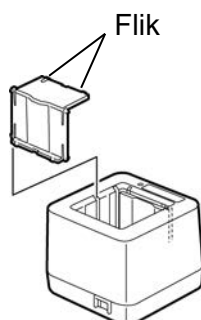
Tillgängliga batteripaket	B-EP802-BT-QM-R	B-EP804-BT-QM-R	B-FP803-BT-QM-R	B-FP803-BTH-QM-R
---------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------

2. Kassera använt batteri omgående. Förvara oåtkomligt för barn. Demontera och kasta inte batteriet i eld.
3. Använd endast den medföljande nätadaptern (modell: FSP065-RBBN3) för att driva denna batteriladdare.

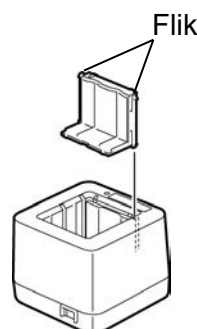
Var god och använd följande procedur för att ladda ett batteripaket.

1. Anpassa partitionen i hacket. Partitionens orientering varierar beroende på storleken av batteriet som ska laddas.

När batteripaketen B-EP802-BT-QM-R, B-FP803-BT-QM-R eller B-FP803-BTH-QM-R laddas



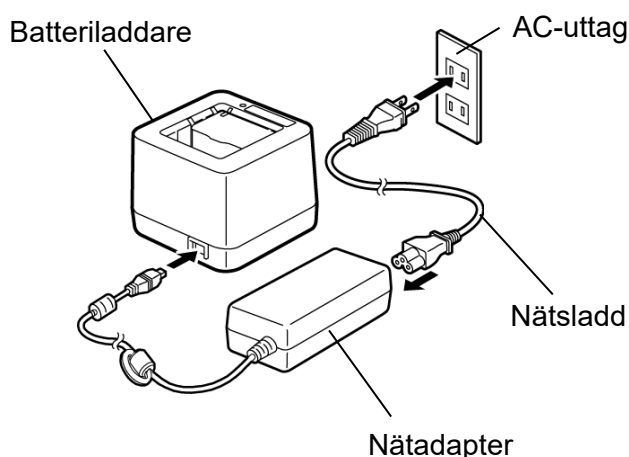
När batteripaketet B-EP804-BT-QM-R laddas



OBS!

- Montera partitionen i rätt läge och orientering och säkerställ att flikarna passar i hålen.
- Tappa inte bort partitionen.
- Hänsyn måste tas att inte förväxla orienteringen, eftersom partitionen inte kan tas bort när den har monterats.

2. Anslut nätadaptern till batteriladdaren.
3. Anslut strömkabeln till nätadaptern.
4. Anslut strömkabeln till ett vägguttag.

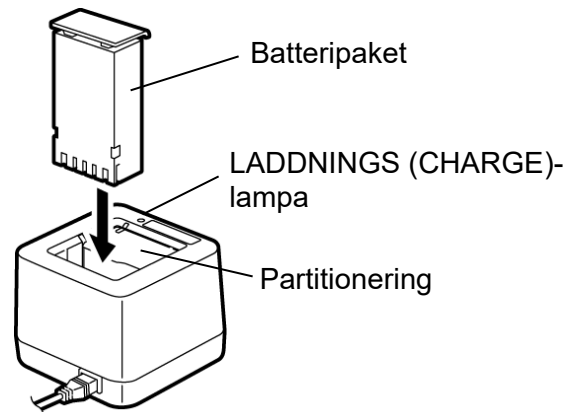


5. Sätt i batteripaketet i hacket, i den riktning som visas nedan.

LADDNINGS-lampan kommer att lysa och laddningen kommer att börja.

OBS!

- Sätt en lämplig batteristorlek enligt partitionens orientering. Underlåtenhet att göra detta kan skada batteriet eller påverka laddningen.
- Placera batteriet stadigt.
- Ladda batteripaketet på en flat, stadig yta.



LADDNINGS-lampan visar laddningens status.

LADDNINGS-lampa	Tillstånd
AV	Inte ansluten
Röd	Laddningen är klar
Grön	Avslutad
Blinkar rött	Icke normalt tillstånd

OBS!

Den gröna lampan släcks inte förrän batteriet tas bort från hacket.

6. Efter att laddningen är klar, ta bort batteripaketet från batteriladdaren.

7. Koppla ur nätsladden ur vägguttaget.

Laddningstid

För att ladda ett tomt batteripaket:

Batteripaket	Laddningstid
B-EP802-BT-QM-R B-EP804-BT-QM-R B-FP803-BT-QM-R B-FP803-BTH-QM-R	ungefär 3 timmar (tills min. 85 % av normal kapacitet är laddat).

- Laddningstiden kan variera beroende på batteriets tillstånd eller driftstemperatur.
- Efter att LADDNINGS-lampan växlar från rött till grönt, kan batteriladdaren fortsätta i upp till en timme extra till den fulla laddningsnivån (95 % eller mer).

OBS!

1. Batterierna bör laddas under förutsättning att både omgivningstemperatur och batteritemperaturen ligger mellan 0 °C till 40 °C.
2. Batteriladdaren blir varmare under laddningen (rumstemperatur + ca 30 °C). Detta är inte onormalt.
3. Om urladdningsskyddet har varit aktiv på ett batteri kan det hända att LADDNINGS-lampan inte tänds på ett tag. Låt inte batteriladdaren och batteripaketet vara utan tillsyn längre än några minuter. Sluta använda batteriet om LADDNINGS-lampan inte tänds alls eftersom batteriet kan vara felaktigt.
4. Batteriet kan avlägsnas från batteriladdaren när laddningen pågår. Men batteriets laddning/varaktighet beror på laddningstiden.
5. Lämna inte batteriet i laddaren för lång tid efter laddningen är klar. Batteriet töms gradvis.
6. Torka rent laddarens kontakter med en torr mjuk trasa.

FELSÖKNING

Om du har några problem när du använder denna produkt, kontrollera följande punkter först. Om ett problem inte kan lösas genom att vidta några av de åtgärder som beskrivs nedan, koppla ur batteriladdaren och kontakta återförsäljaren eller en auktoriserad Toshiba Tec servicerepresentant för att få hjälp.

Symptom	Orsak och lösning
Ett batteri laddas i batteriladdaren, men LADDNINGS-lampan lyser inte rött.	• Strömkabeln är inte korrekt ansluten. ⇒ Anslut strömkabeln ordentligt till AC-adaptern och AC-uttaget. • Batteriladdarens kontakter eller batterielektroderna kan vara smutsiga. ⇒ Torka rent de delarna med en torr mjuk trasa. • Du försöker ladda ett batteri med urladdningsskyddet aktiverat (LADDNINGS-lampan kanske inte tänds omedelbart efter batteriet börjar laddas.) ⇒ Låt batteriladdaren och batteripaketet vara i några minuter. Om LADDNINGS-lampan inte lyser alls, använd inte batteriet längre eftersom batteriet kan vara felaktigt. • Partitionen är inte korrekt monterad. ⇒ Anpassa partitionen i korrekt orientering.
LADDNINGS-lampan blinkar rött.	• Ett batterifel har upptäckts. ⇒ Det kan vara slutet på batteriets livslängd. Ersätt batteriet med ett nytt.
Laddningstiden överstiger den ungefära angivna tiden.	• Laddningstiden varierar beroende på tillståndet av batteriet, omgivande temperatur osv. ⇒ Om batteriladdaren fortsätter laddas även efter den angivna tiden har gått ut, sluta ladda och byta ut batteriet mot ett nytt.
Batteriet varar inte länge även om batteriet är fulladdat.	• Det kan vara slutet på batteriets livslängd. ⇒ Ersätt batteriet med ett nytt.
Batteriet kan inte sättas in i hacket.	• Partition är inte satt helt. ⇒ Anpassa partitionen helt.

Specifikationer

Inställningsalternativ	Batteriladdare	Nätadapter (tillbehör)
Modell	B-EP800-CHG-QM-R (EP800-CHG1)	FSP065-RBBN3
Kraftbehov	DC +19 V, 2,63 A (tillhandahålls av nätadaptern)	100 till 240 V AC, 50/60 Hz
Utspänning	---	DC+19 V, 3,42 A
Tillämpning	Toshiba Tec-batteripaket - B-EP802-BT-QM-R (7,4 V 2 600 mAh) 2-18650Z (B-EP802-BT-QM-R, 7,4 V 2 450 mAh) - B-EP804-BT-QM-R (14,8 V 2 600 mAh) 4-18650Z (B-EP804-BT-QM-R, 14,8 V 2 450 mAh) - B-FP803-BT-QM-R vilket är likvärdigt med 18650/2S1P (7,4 V 2 500 mAh) - B-FP803-BTH-QM-R vilket är likvärdigt med 2S1P/18650 (7,2 V 2 500 mAh) eller 2S1P21/18650 (7,2 V 2 400 mAh)	TOSHIBA batteriladdare B-EP800-CHG-QM-R (EP800-CHG1)
Antal batteriplatser	1 batteriplats Batterimodellen känns av automatiskt.	---
Drifttemperatur	0 °C till 40 °C (32 °F till 104 °F) *	
Driftfuktighet	20 till 80 % (ingen kondens)	
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)	
Förvaringsluftfuktighet	10 till 85 % (ingen kondens)	
Mått	85 x 67 x 77 mm (b/h/d) (3,35" x 2,64" x 3,03") exklusive de utskjutande delarna	46 x 30 x 108 mm (b/h/d) (1,81" x 1,18" x 4,25") exklusive de utskjutande delarna
Vikt	Ungefär 195 g (6,9 oz) (exklusive tillbehör)	Cirka 250 g (8,8 oz)
Tillbehör	AC-adapter x 1, partition x 1, bruksanvisning x 1	

OBS! Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

* Även om omgivningstemperaturen ligger inom driftstemperaturen kan det hända att den inte laddas på grund av säkerhetsskäl som beror på batteripaketets temperatur.

Importör (för EU och EFTA):
Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH
Carl-Schurz-Str.7,41460 Neuss, Tyskland

Importör (för UK):
Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, Storbritannien

Tillverkare:
Toshiba Tec Corporation
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-8562, Japan

Toshiba Tec Corporation

© 2006 - 2023 Toshiba Tec Corporation Alla rättigheter förbehålles
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPAN



TRYCKT I INDONESIAEN
BU220046A0-SV_N3
Ver0130